

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ВТОРОЙ КОМИТЕТ  
25-е заседание,  
состоявшееся в пятницу,  
1 ноября 1996 года,  
в 15 ч. 00 м.,  
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 25-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ХАМБЮРГЕР (Нидерланды)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 96 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ  
ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО (продолжение)

- б) ПОВЕСТКА ДНЯ ДЛЯ РАЗВИТИЯ (продолжение)
  - i) ПОВЕСТКА ДНЯ ДЛЯ РАЗВИТИЯ (продолжение)
  - ii) ОЖИВЛЕНИЕ ДИАЛОГА ПО ВОПРОСУ ОБ УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОГО  
СОТРУДНИЧЕСТВА В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ НА ОСНОВЕ ПАРТНЕРСТВА  
(продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL  
A/C.2/51/SR.25  
3 September 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 15 ч. 00 м.

ПУНКТ 96 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО (продолжение) (А/51/59, А/51/73, А/51/87, А/51/120, А/51/127, А/51/138, А/51/208-S/1996/543, А/51/210, А/51/295, А/51/314, А/51/357, А/51/375, А/51/462-S/1996/831 и А/51/529)

б) ПОВЕСТКА ДНЯ ДЛЯ РАЗВИТИЯ (продолжение)

i) ПОВЕСТКА ДНЯ ДЛЯ РАЗВИТИЯ (продолжение) (А/51/168 и Corr.1, А/51/208-S/1996/543 и А/51/319)

ii) ОЖИВЛЕНИЕ ДИАЛОГА ПО ВОПРОСУ ОБ УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ НА ОСНОВЕ ПАРТНЕРСТВА (продолжение) (А/51/211-S/1996/551 и А/51/485)

1. Г-н ГАНХУЯГ (Монголия) говорит, что, несмотря на отдельные позитивные тенденции в мировой экономике, включая улучшение экономических условий в ряде развивающихся стран, по-прежнему стоит остро проблема диспропорций. Положение еще более усугубляется в результате использования новых форм протекционизма, ухудшения состояния окружающей среды, тяжелого бремени задолженности, ограничений доступа к технологиям, нестабильности финансовых потоков и приостановки роста либо сокращения объема официальной помощи в целях развития. Многие развивающиеся страны, в частности наименее развитые из них, а также страны, находящиеся в невыгодном положении в силу своего географического расположения и состояния окружающей среды в этих странах, не смогли воспользоваться преимуществами глобализации и продолжают сталкиваться с опасностью оказаться отесненными на обочину мирового развития. Большинство из этих стран не участвовали в экономической интеграции на региональном уровне; в этой связи его делегация вновь подтверждает свою решимость продолжать свои усилия, направленные на то, чтобы присоединиться к региональным экономическим объединениям в целом и войти в Совет Организации азиатско-тихоокеанского экономического сотрудничества в частности.

2. В Повестке дня для развития особое внимание должно быть уделено критической ситуации наименее развитых, не имеющих выхода к морю и малых островных развивающихся стран, а также странам с переходной экономикой. Необходимо разработать конкретные меры по содействию созданию такой международной обстановки, которая способствовала бы расширению масштабов финансовой и технической помощи развивающимся странам, притоку в них финансовых ресурсов на предсказуемой и гарантированной основе, увеличению объема прямых иностранных инвестиций и долговременному урегулированию проблем задолженности. Повестка дня для развития призвана также обеспечить средства для осуществления основных решений, достигнутых на проведенных в последнее время крупных конференциях Организации Объединенных Наций.

3. Монголия, будучи развивающейся страной, осуществляющей структурную перестройку, полагает, что Повестка дня для развития должна служить основным руководством для деятельности в области международного сотрудничества в целях развития в 90-е годы и последующий период. Его делегация обеспокоена тем, что переговоры по Повестке дня ведутся столь медленно. Необходимо уделить должное внимание новым идеям, способным обогатить этот документ, и его делегация поддерживает предложение о разработке стратегии развития и показателей развития на основе новых отношений партнерства между развитыми и развивающимися странами. Вместе с тем не следует вносить изменения в уже согласованные формулировки.

4. Резолюция 50/227 Генеральной Ассамблеи обеспечивает прочную основу для предстоящих переговоров по институциональным вопросам и последующей деятельности в связи с Повесткой дня в целях развития. Необходимо повысить роль Экономического и Социального Совета – а это осуществимо в рамках Устава Организации Объединенных Наций, – с тем чтобы он мог выполнять функции координатора с большей эффективностью. Его делегация также согласна с тем, что существует насущная необходимость укрепления связей между Организацией Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями.

5. Г-н ПРЕНДЕРГАСТ (Ямайка) говорит, что Повестка дня для развития должна служить инструментом реализации выводов и решений, достигнутых на последних крупных конференциях Организации Объединенных Наций. Она должна учитывать острую потребность в международном сотрудничестве в целях развития. Политическая пассивность со стороны международного сообщества имела бы губительные последствия для развивающихся стран. Переговоры по Повестке дня должны преследовать цель достижения консенсуса по важным направлениям политики, с тем чтобы стимулировать развитие.

6. В ходе переговоров по институциональным вопросам и последующей деятельности важно заложить общую основу для понимания того, какое влияние фонды, программы и занимающиеся вопросами развития учреждения Организации Объединенных Наций оказывают на процесс развития, и вести поиск новаторских средств, призванных обеспечить осуществление последующих мер сверх и помимо тех, которые принимаются в развитие договоренностей, достигнутых на последних международных конференциях. В ходе обсуждений следует исходить из того факта, что процесс развития ориентирован прежде всего на учет человеческого фактора, что он должен быть устойчивым и, следовательно, быть направлен на улучшение условий жизни людей. К развитию следует подходить всеобъемлюще и комплексно, и необходимо уделить должное внимание той роли, которую играют основные учреждения и органы Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами развития, в осуществлении Повестки дня. В заключение выступающий подчеркивает, что обеспечению устойчивого экономического роста и устойчивого развития должно придаваться не менее важное значение, чем упрочению международного мира и безопасности.

7. Г-н АЛЬ-ХИТТИ (Ирак) говорит, что упрочение международного мира и безопасности требует выделения достаточных ресурсов на цели развития. На эти цели должно направляться 10 процентов ресурсов, высвобождаемых в результате разоружения.

8. Глобализация мировой экономики во многих случаях привела к маргинализации отдельных слоев общества. Поэтому необходимо устранить препятствия на пути торговли и передачи технологий. В рамках усилий по уменьшению разрыва между Севером и Югом и сокращению масштабов нищеты необходимо учитывать особые обстоятельства каждой страны. Экономические меры не должны использоваться как санкции в отношении развивающихся стран, а эти страны должны быть в состоянии сами защитить себя, например, с помощью сотрудничества Юг-Юг и региональных механизмов сотрудничества, от некоторых экономических мер и стратегий, используемых развитыми странами. Экономические санкции противоречат целям и принципам, составляющим основу деятельности Всемирной торговой организации и других международных организаций, занимающихся вопросами торговли и развития.

9. Что касается оживления диалога по вопросу об укреплении международного сотрудничества в целях развития на основе партнерства, то, по словам выступающего, отношения партнерства должны строиться на четко определенной основе и обеспечивать сотрудничество на двустороннем и многостороннем уровнях между богатыми и бедными странами в целях изыскания решений на местном, региональном и международном уровнях.

10. Различные партнеры должны продемонстрировать необходимую политическую волю к устранению препятствий на пути развития. Нынешняя несбалансированность международных экономических отношений подрывает международный мир и безопасность. Поэтому исключительно важно развивать сотрудничество Север-Юг в интересах демократии и международной дипломатии и в целях создания условий, при которых развивающиеся страны освободились бы от гегемонии со стороны некоторых развитых стран.

11. Г-н БИРУК (Алжир) выражает сожаление по поводу до сих пор медленного прогресса на переговорах по Повестке дня для развития и говорит, что к решению этой задачи необходимо подойти с гораздо большей решимостью, поскольку подавляющее большинство людей в мире живет в условиях крайней нищеты. Консенсус в отношении необходимости международного сотрудничества в целях развития необходимо перевести в плоскость конкретных действий в вопросах международной торговли, иностранного долга, передачи технологий, прямых инвестиций и финансовых потоков, искоренения нищеты и охраны окружающей среды.

12. В конкретном плане Организации Объединенных Наций должны быть предоставлены более значительные ресурсы, с тем чтобы она могла играть свою важную роль с учетом, в частности, новых задач, определенных на последних международных конференциях. Для этого необходимо обеспечить стабильность и предсказуемость в выделении ресурсов на оперативную деятельность системы Организации Объединенных Наций. Кроме того, переговоры по Повестке дня для развития не должны служить предлогом для попытки реформировать систему Организации Объединенных Наций таким образом, чтобы деятельность Организации в области развития оказалась подорванной. Поэтому Повестка дня для развития должна стать если не поворотным моментом, то по крайней мере значительным шагом вперед, с практической точки зрения, в международных экономических и финансовых отношениях и однозначно способствовать формированию новых международных правил поведения, которые должным образом отражали бы необходимость экономического прогресса и развития. В заключение выступающий дает высокую оценку деятельности Специальной рабочей группы Генеральной Ассамблеи по Повестке дня для развития.

13. Г-н АЧА (Перу) говорит, что его делегация рассчитывала на более активный обмен мнениями по Повестке дня для развития, с тем чтобы у делегаций сложилось более полное представление о работе, проделанной Специальной рабочей группой Генеральной Ассамблеи. Работу над Повесткой дня для развития необходимо завершить как можно скорее; вместе с тем такая безотлагательность не должна сказаться на основных положениях Повестки дня. Окончательный документ должен быть весьма четким, а не просто повторять формулировки, по которым был достигнут консенсус по итогам различных конференций Организации Объединенных Наций, и идеи, содержащиеся в других соответствующих резолюциях, в нем должна быть ясно определена роль, которую играет Организация Объединенных Наций в отношении развития, обеспечить, чтобы эта роль подлинно отражала интересы и мотивы государств-членов. Он должен обеспечить возможность для включения в Повестку дня различных элементов развития, исходя из общих представлений. Необходимо доработать формулировки, касающиеся последующих действий в связи с Повесткой дня, с тем чтобы уделить должное внимание процессу последующей деятельности. Исключительно важное значение имеет сотрудничество с бреттон-вудскими учреждениями.

14. Г-н ЭСПЕРИ (Исламская Республика Иран) говорит, что обсуждение Повестки дня в целях развития постепенно привело к пониманию того, что между миром и развитием существует неразрывная связь. Отказ проявить политическую волю, необходимую для активизации диалога, свидетельствует о близоруком подходе к нынешним тенденциям глобализации и взаимозависимости. Реалистичный подход к устойчивому миру требует приверженности со стороны развитых государств цели развития развивающихся стран, т.е. стремления добиваться стабильности и безопасности, а также упрочения мира.

15. Несомненно, что развивающиеся страны не должны недооценивать важного значения соответствующих национальных механизмов в целях развития. В то же время налицо необходимость расширения либерализации международной торговли, обеспечения более справедливого доступа развивающимся странам на рынки и предоставления более благоприятного режима для производимых ими потребительских, сырьевых и промышленных товаров.

16. В контексте диалога об укреплении международного сотрудничества в целях развития на основе глобального партнерства любая попытка подорвать развитие как предпосылку обеспечения международного мира и безопасности подорвала бы усилия, направленные на построение стабильного мира.

17. Повестка дня для развития должна быть ориентирована на конкретные действия и должна содержать практические рекомендации в отношении осуществления в полном объеме обязательств, вытекающих из решений крупных конференций по вопросам развития, проведенных в последнее время. В Повестке дня для развития должно быть уделено должное внимание всестороннему и эффективному участию развивающихся стран в процессе принятия решений по макроэкономическим вопросам на международном уровне. Выступающий подчеркивает важное значение сотрудничества Север-Юг, которое должно быть свободно от односторонних условий и проявлений благотворительности. Необходимо учитывать конкретные обстоятельства отдельных государств. Третья глава Повестки дня в целях развития должна не рассматриваться в отрыве от предыдущих глав, а предусматривать институциональные механизмы для эффективного и скорейшего осуществления их положений.

18. Г-н ЭТ-ТИНАЙ (Судан) говорит, что ведущийся в Специальной рабочей группе диалог дает основания для надежды на то, что его участники будут работать в партнерстве друг с другом для достижения поставленных целей. Этого удастся добиться, если развитые страны пересмотрят свою позицию в отношении объема помощи, которую они предоставляют в целях развития. Необходимо также принять меры, направленные на уменьшение бремени задолженности, сковывающего усилия развивающихся стран, на расширение притока инвестиций в эти страны и на обеспечение того, чтобы деятельность Организации Объединенных Наций в области развития финансировалась на гарантированной основе. Страны-доноры должны воздерживаться от действий, лишающих развивающиеся страны их права на развитие.

19. Мир можно обеспечить лишь в том случае, если будут найдены решения причин, лежащих в основе конфликтов, а страны-доноры откажутся от проведения политики, ведущей к обострению конфликтов. Эти страны должны придерживаться более позитивного подхода, опирающегося на гуманизм и содействие развитию, с тем чтобы вовлеченные в конфликт страны могли использовать свои собственные возможности, а не только полагаться исключительно на помощь извне.

Заседание закрывается в 15 ч. 45 м.